

Hong Kong : Mémoire et continuité à l'occasion de l'anniversaire du massacre du 4 juin 1989 à Pékin

mardi 1er juin 2021, par [HKCTU](#) (Date de rédaction antérieure : 1er juin 2021).

Le 4 juin 1989, des chars et des soldats en arme ont déferlé sur la place Tiananmen de Pékin, écrasant par une répression sanglante les idéaux d'une génération entière à la recherche de la démocratie.

Les forces obscures, qui ont piétiné le peuple chinois il y a 32 ans, ont maintenant étendu leur action l'ensemble de Hong Kong. Depuis la mise en œuvre de la loi sur la sécurité nationale en juillet 2020, les droits humains et les libertés n'ont cessé de se détériorer à Hong Kong, les manifestant.es étant arrêté.es et emprisonné.es, la liberté d'expression et de pensée remise en cause, le droit de réunion et de manifestation brutalement supprimé.

Récemment, le régime est devenu encore plus agressif. La police a menacé d'interdire le CHRF (Front civil pour les droits humains) avec l'Ordonnance sur les associations, tandis que le ministère du Travail a annoncé qu'il allait intensifier sa mainmise sur les syndicats avec l'Ordonnance sur les syndicats. Il est prévisible que le régime lance prochainement une vague d'attaques contre les groupes et organisations autonomes de la société civile.

Au cours du mouvement pro-démocratie de 1989 en Chine continentale, les étudiant.es et les salarié.es sont descendu.es dans la rue pour demander la mise en œuvre des libertés constitutionnelles de la presse, d'expression et d'association, ainsi que la protection des droits de réunion et de manifestation. Sans démocratie, il n'est pas possible d'exercer un contrôle du pouvoir politique et de lui faire contrepoids. Pour cette raison, la protection de la liberté des citoyen.nes n'est pas assurée.

Trente-deux ans plus tard, Hong Kong subit un sort comparable : un grave recul de la démocratie parlementaire, ainsi qu'une menace inédite sur les libertés et les droits dont jouissait auparavant la population.

Malgré la tyrannie, la rudesse du chemin à parcourir et l'obscurité de la nuit, nous avons choisi d'être confiant.es dans l'avenir. Nous croyons que l'avenir n'est pas inéluctablement dicté par la volonté du régime en place, mais qu'un espoir reposant sur les luttes populaires continue à exister.

De la campagne, en 2003, contre le projet de loi sur l'article 23 du texte servant de Constitution, au « mouvement des parapluies » pour le suffrage universel en 2014, et au mouvement de 2019 contre le projet de loi sur l'extradition et pour la défense des libertés, chaque lutte que nous avons traversée a fait vivre les convictions et idéaux du mouvement pro-démocratique de 1989.

Le souvenir de 1989 est devenu une source de force dans notre lutte contre le totalitarisme. Il a servi d'inspiration morale aux différentes générations pour rejoindre le mouvement démocratique. Chaque année à Hong Kong dans le parc Victoria, des dizaines de milliers de bougies illuminent la nuit et sont une lueur d'espoir, rendant claires et distinctes les lignes floues entre le bien et le mal, la liberté et la dictature, la démocratie et le totalitarisme.

Il s'agit de cicatrices de l'histoire, mais c'est d'elles que vient la force. C'est l'histoire du passé qui

perpétue la résistance du présent.

Le 4 juin de cette année, nous continuons à commémorer les événements du 4 juin, à transmettre notre foi inébranlable à la lumière de nos bougies et à prolonger le chemin ininterrompu de la résistance démocratique de 1989 à nos jours.

Préservons la mémoire !

Continuons la lutte !

P.-S.

Texte original en anglais :

<https://mailchi.mp/hkctu.org.hk/32nd-anniversary-of-june-4th-incident-memory-and-continuity?e=599833ae6e>

Traduction en français : Union syndicale Solidaires